



## びょういん 1 病院

### びょういん い 1-2 病院へ 行くとき

にほんご ひと にほんご ひと びょういん い  
日本語が できない人は 日本語が できる人と 一緒に 病院へ 行って ください。

た 食べる ことが できないものや アレルギーの人は 診察<医者が 病気の人を みること>の 前に 受付や  
かんごし い 看護師に 言って ください。

#### (1) びょういん い 病院に もって 行くもの

ほけんしょう ほけんしょう かね  
・保険証 ……保険証を もっていないとき たくさん お金が あります。

ざいりゅう  
・在留カードや パスポート

の  
・いつも 飲んでいる(つかっている) くすり

しょうかいじょう  
・紹介状

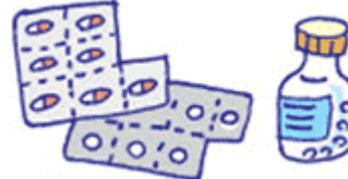
ほけんしょう びょうき ほけん  
・保険証の くわしいことは [4 病気や けがのときの 保険 4-2\(3\)、4-3\(3\)](#) を みて ください。

ほけんしょう  
1 保険証

ざいりゅう  
2 在留カード、パスポート

の  
3 いつも 飲んでいる(つか  
ている) くすり

しょうかいじょう  
4 紹介状



#### (2) びょういん じかん 病院が あいている 時間

びょういん じかん びょういん  
病院が あいている 時間は 病院によって ちがいます。

つぎ じかん びょういん おお  
次のような 時間に あいている 病院が 多いです。



びょうき  
**F 病気、けが**

びょうき  
▶ F 病気、けが のトップへ

げつようび きんようび ごぜん ごご  
月曜日から 金曜日…午前と 午後 あいている

どようび ごぜん  
土曜日…午前だけ あいている

にちようび しゅくじつ やす  
日曜日・祝日…休み

よる やす ひ びょういん  
夜や 休みの日に あいている 病院は [2-2](#)を みて ください

れい  
<例>

	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日	にちようび 日曜日
ごぜん 午前	○	○	○	○	○	○	×
ごご 午後	○	○	○	×	○	×	×

しゅくじつ やす  
祝日は 休み

びょういん いりぐち  
病院の 入口に あいている  
じかん か  
時間が 書いてあります。

○: あいている  
やす

×: 休み

みぎ ひょう もくようび ごご  
右の 表だと 木曜日の 午後、  
どようび ごご にちようび やす  
土曜日の 午後、 日曜日が 休

みです。

びょういん  
**(3) 病院を さがす**

しやくしょ くやくしょ し びょういん ちか す ひと  
市役所や 区役所の お知らせや インターネットで 病院を さがすことが できます。近くに 住んでいる人  
に 病院を きいてもいいです。日本語が できない人は 国際交流協会などに きいて ください。

つぎ びょういん  
次のところは いろいろな ことばで 病院のことを きくことが できます。

アムダこくさいいりょうじょうほう  
**AMDA国際医療情報センター**

びょういん  
あなたの ことばが わかる 病院について きくことが できます。

とうきょうと  
**東京都**

びょういん  
いろいろな ことばで 病院のことを きくことが できます。

とうきょうほけんいりょうじょうほう  
**東京保健医療情報センター**

(ひまわり)

でんわ  
電話

03-5285-8181

ことば

えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご ご ご まいにち ごぜん じ  
英語、中国語、韓国・朝鮮語、タイ語、スペイン語... 毎日 午前9時から

ごご じ  
午後8時





びょうき  
**F 病気、けが**

びょうき  
▶ F 病気、けが のトップへ

<p>きゅうきゅうつうやく <b>救急通訳サービス</b> でんわ <b>電話</b>  <b>03-5285-8185</b></p>	<p>ことば</p>	<p>でんわ びょういん つうやく ※電話で 病院の 通訳をします。</p> <p>えいご ちゅうごくご 英語、中国語:</p> <p>げつようび きんようび ごごじ つぎ ひ ごぜんじ 月曜日から 金曜日まで 午後5時から 次の日の 午前9時まで</p> <p>どようび にちようび しゅくじつ ごぜんじ つぎ ひ ごぜんじ 土曜日、日曜日、祝日 午前9時から 次の日の 午前9時まで</p> <p>かんこく ちょうせんご ご ご 韓国・朝鮮語、タイ語、スペイン語:</p> <p>げつようび きんようび ごごじ ごごじ 月曜日から 金曜日まで 午後5時から 午後8時まで</p> <p>どようび にちようび しゅくじつ ごぜんじ ごごじ 土曜日、日曜日、祝日 午前9時から 午後8時まで</p>
<p>「ひまわり」(いろいろな ことばが つうじる 病院を さがすことが できる ホームページです) <a href="https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/">https://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq13/qqport/tomintop/</a></p>		

<p>こくさいほけんきょうりょくしみん かい <b>シェア (SHARE) = 国際保健協力市民の会</b></p>		
<p>いろいろな ことばで 病気や エイズの そうだんができます。お金は いりません。</p>		
<p>えいご びょうき 英語で 病気や エイズのことを きくことが できます。 ちよくつう <b>050-3424-0195(直通)</b></p>	<p>ことば</p>	<p>にほんご えいご 日本語、英語 げつようび きんようび ごぜんじ ごごじ 月曜日から 金曜日 午前10時から 午後5時</p>
<p>ご タイ語で エイズのことを きくことが できます。  <b>080-3791-3630</b></p>	<p>ことば</p>	<p>ご タイ語 もくようび ごぜんじ ごごじ 木曜日 午前9時から 午後4時 どようび ごごじ ふん ごごじ ふん 土曜日 午後5時30分から 午後10時00分</p>





<p>アジア・ピープルズ・フレンドシップ・ソサエティ (A.P.F.S.)</p>	
<p>びょうき    じこ    せいかつ 病気や 事故など 生活で こまったこと、わからないことが あるとき きくことが できます。</p>	
<p>※そうだんのために もうしこんでください。</p> <p>でんわ 電話</p> <p>03-3964-8739</p> <p>げつようび    きんようび    ごぜん (月曜日から 金曜日 午前 11時から 午後6時)</p>	<p>えいご    ちゅうごくご    かんこく    ちょうせんご    ご    ご    ご 英語、中国語、韓国・朝鮮語、タガログ語、フランス語、ビルマ語、ベン ガル語、ウルドゥー語、ペルシヤ語:</p> <p>しゅうかん    どようび    げつようび    きんようび    い ことば    1週 間おきの 土曜日と 月曜日から 金曜日までの あなたが 行き たい日 (ほかの日が いいときは 言って ください。)</p>